





## Ceny zemědělských výrobců

### Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 22. týden 2008

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 20. týdnu 2008	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Cibulka lahůdková	sv.	4,50	5,50	5,00	.	.
Cibule netříděná suchá	kg			*		
Kedlubny	ks	4,50	6,80	5,60	- 1,20	- 17,7
Kudrnka	sv.			*		
Okurky salátové	kg	16,00	19,80	17,90	.	.
Ředkvička	sv.			*		
Salát barevný	ks	8,00	10,00	9,30	.	.
Salát hlávkový	ks	4,00	5,00	4,70	- 1,20	- 20,3

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici, \* = méně než 3 respondenti.

Pramen : ZUČM

### Aktuální situace v prodeji zeleniny ve 21. a 22. týdnu 2008

**Ve 21. týdnu** byly sklizně a výsadby silně ovlivněny a zpomaleny deštivým počasím. Dostatek srážek tohoto týdne se však dobře projeví na porostech. Začíná se obchodovat s cibulí zelenačkou, cena ředkviček klesá, stejně je tomu v případě kedlubnu. Příští týden očekáváme první sklizně květáků a raného zelí.

**Ve 22. týdnu** obchodovaných druhů i množství obchodované zeleniny přibývá. Zaznamenali jsme přetlak v odbytu kedluben, jejichž cena samozřejmě ihned klesla. Pokles cen sledujeme také u kapusty, rajčat a okurek. Důvodem je opět levný dovoz ze Španělska a Polska. Cibule se již nabízí svazková – lahůdková, ale i jako zelenačka.

Pramen : ZUČM

### CZV vybraných druhů zeleniny dle šetření ČSÚ

Kč/t

Druh zeleniny	2006			2007			2008		
	2.	3.	4.	2.	3.	4.	2.	3.	4.
Celer bez natě	9 438	12 333	-	10 667	12 767	-	7 833	7 667	-
Kapusta hlávková	-	-	-	5 900	-	-	-	-	-
Zelí bílé hlávkové	6 717	6 833	-	3 962	4 381	5 452	5 024	-	-
Zelí červené hlávkové	-	-	-	5 483	-	-	6 234	-	-
Cibule suchá	4 551	4 572	4 315	7 823	8 400	8 843	5 614	-	5 000
Salát hlávkový	-	-	-	-	-	32 667	-	-	-

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ČSÚ

## Obchodní ceny

### Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 22. týden 2008

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±22/20	min.	max.	průměr	±22/20
Celer s natí	ks			*		13,50	25,00	20,00	.
bez natě	kg			*		12,50	14,30	13,60	.
Cibule světlá suchá	kg			*		6,30	10,40	8,80	+ 2,10
červená	kg			*		8,00	9,90	9,00	+ 0,40
Česnek	kg			*		39,00	50,20	44,60	+ 2,70
Červená řepa	kg			*		13,80	16,50	15,60	+ 6,10
Kedluben	ks			*		6,00	6,70	6,20	- 1,40
Květák	ks			*		18,20	21,50	19,70	- 4,60
Meloun vodní	kg			*		14,50	19,90	16,90	- 0,80
Mrkev a karotka raná	kg			*		12,20	14,90	13,20	.
Okurky salátové	kg			*		10,50	17,10	12,80	- 4,00
Paprika bílá	kg			*		29,90	50,20	38,30	+ 2,30
červená	kg			*		32,50	43,60	35,90	- 42,10
zelená	kg			*		26,90	35,80	31,20	- 8,80
oranžová	kg			*		32,00	50,20	40,40	.
žlutá	kg			*		32,00	50,20	36,80	.
Petržel nať kadeřavá	kg			*		34,00	50,20	38,60	+ 5,00
Pór	kg			*		13,50	27,60	19,20	+ 3,10
Rajčata	kg			*		18,30	19,50	19,10	- 0,70
keříková	kg			*		16,50	21,60	18,70	- 5,10
Cherry (250 g)	ks			*		10,00	25,30	15,80	+ 2,90
Ředkev bílá	ks			*		6,90	11,10	8,30	.
Ředkvička svazek	sv.			*		3,80	4,60	4,20	- 1,20
Salát barevný	ks	11,50	13,00	12,20	.			*	
hlávkový	ks			*		5,00	6,70	6,10	- 1,20
ledový	ks			*		11,00	14,30	12,40	.
Zelí bílé rané	kg			*		13,40	17,90	14,10	- 1,80
červené	kg			*		10,00	14,70	11,70	+ 0,80
kysané balené	ks	6,50	14,20	9,60	+ 0,00			*	
pekingské	kg			*		11,50	12,00	11,70	- 2,80
Žampiony	kg			*		38,00	40,10	38,80	+ 0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH; MJ = měrná jednotka; \* = méně než 3 respondenti; . = ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
Pramen : TIS<sup>CR</sup>SZIF



## Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 22. týden 2008

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±22/20	min.	max.	průměr	±22/20
Brokolice	kg			*		14,90	18,80	16,20	- 1,70
Brokolice (500 g)	ks			*		14,90	19,00	16,60	- 3,10
Celer s natí	ks			*		15,30	39,50	26,80	.
bez natě	kg			*		16,30	17,50	16,90	+ 2,30
Cibule světlá suchá	kg			*		7,00	12,50	10,60	+ 2,30
lahůdková	sv.			*		8,40	8,80	8,60	- 0,10
Cuketa	kg			*		26,00	33,00	29,50	- 4,50
Česnek	kg			*		45,90	68,00	56,80	+ 0,60
Červená řepa	kg			*		13,00	22,50	18,20	+ 4,10
Kapusta hlávková raná	kg			*		19,80	23,00	21,30	- 3,10
Kedluben	ks			*		7,60	8,90	8,40	- 1,40
Křen	kg			*		43,00	51,50	48,40	- 1,80
Květák	ks			*		17,00	29,90	23,30	- 7,10
Lilek	kg			*		39,20	46,30	41,70	- 7,70
Meloun vodní	kg			*		19,00	27,40	21,10	+ 0,70
Mrkev a karotka raná	kg			*		14,50	17,90	16,20	+ 0,40
Okurky hadovky	kg			*		19,90	20,10	20,00	- 1,30
salátové	kg			*		12,90	18,90	16,60	- 6,60
Paprika bílá	kg			*		29,90	64,00	48,20	- 1,20
červená	kg			*		38,90	53,30	47,40	- 45,00
zelená	kg			*		29,90	60,30	42,60	- 9,30
žlutá	kg			*		36,50	83,80	52,40	- 52,40
Petrželová nať kadeřavá	kg			*		40,60	58,90	48,40	+ 3,10
Pór	kg			*		16,80	32,40	23,10	+ 2,30
Rajčata	kg			*		19,00	26,50	22,50	- 3,00
keříková	kg			*		18,90	27,90	23,00	- 5,60
Cherry (250 g)	ks			*		14,10	29,90	17,90	+ 2,30
Ředkev bílá	ks			*		8,50	13,10	10,40	+ 1,00
Ředkvička	sv.			*		5,50	6,30	5,90	- 0,80
Salát barevný	ks	13,80	19,90	15,60	- 1,60			*	
hlávkový	ks			*		7,50	8,90	7,90	- 0,90
ledový	ks			*		13,00	19,60	16,40	- 4,80
Zázvor	kg			*		39,30	68,80	51,00	- 1,70
Zelí bílé rané	kg			*		15,00	19,90	16,90	- 3,10
červené	kg			*		12,00	20,30	16,20	+ 2,40
kysané balené	ks	9,00	12,80	10,10	+ 0,00	8,20	14,00	10,10	+ 0,20
pekingské	kg			*		15,50	16,80	16,30	- 1,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; \* = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
Pramen : TIS ČR SZIF



## Tržní ceny cibule ve vybraných zemích EU

EUR/100 kg

Země/měsíc	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Roční průměr
Rakousko 2006	16,67	17,00	19,00	20,50	22,00	-	-	-	-	22,00	25,00	27,00	21,15
2007	25,80	26,67	32,67	50,00	-	-	-	35,00	33,25	29,25	22,00	19,50	30,44
ČR 2006	15,39	15,92	16,89	17,10	27,73	32,34	28,15	-	26,02	27,04	28,01	29,08	23,97
2007	32,62	30,32	30,23	36,81	39,04	-	-	33,58	30,07	27,54	26,17	26,10	31,25
Španělsko 2006	29,42	21,30	27,04	27,64	26,11	28,00	24,38	32,31	26,67	28,62	34,52	32,26	28,19
2007	40,94	47,53	50,35	67,33	-	-	29,68	29,29	20,79	18,20	19,13	21,15	34,44
Polsko 2006	12,51	12,23	13,20	12,88	15,75	19,00	26,55	28,62	27,92	21,42	20,42	23,02	19,46
2007	22,49	22,96	25,42	41,36	40,59	46,85	30,52	19,30	18,71	16,74	15,71	15,92	26,38
Itálie 2006	26,00	24,91	22,80	-	-	-	33,80	32,00	34,77	34,25	38,00	38,92	31,72
2007	40,16	42,00	-	-	-	-	-	-	-	48,00	34,42	35,00	39,92
Maďarsko 2006	21,03	24,19	22,38	21,90	30,90	36,59	31,03	30,05	23,32	28,42	32,16	32,77	27,89
2007	32,83	32,98	35,60	39,90	42,86	35,98	32,79	32,64	32,89	31,73	30,90	30,43	34,29
Holandsko 2006	6,45	8,73	11,14	12,71	12,49	13,14	-	14,67	13,74	16,64	17,39	17,28	13,13
2007	20,73	21,77	23,54	26,56	29,26	-	-	7,75	8,11	7,96	8,48	8,61	16,28

Poznámka: - = údaj nebyl k dispozici.  
Pramen: AMA Agrarmarkt Austria, 9.5.2008

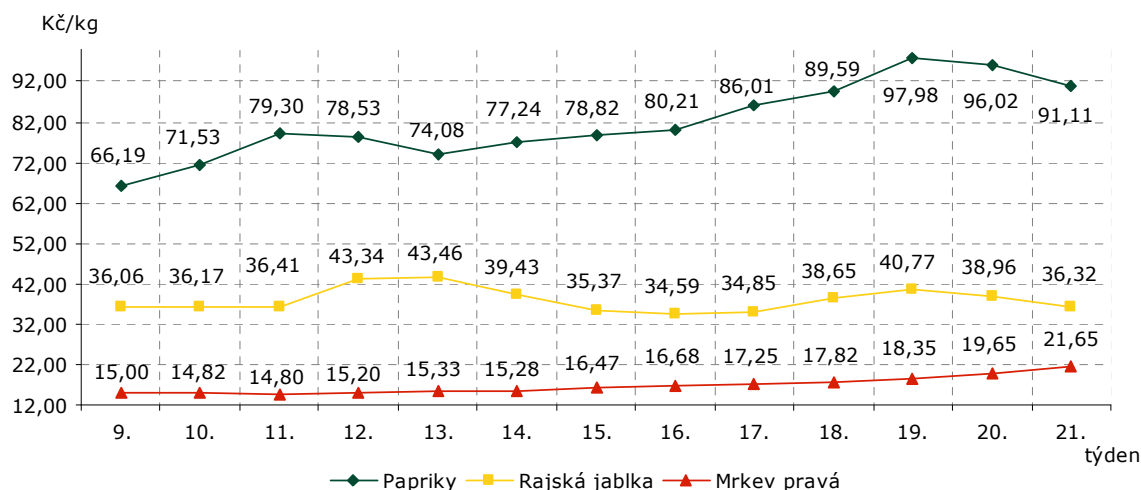
## Spotřebitelské ceny

### Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh/týden	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.
Papriky	66,19	71,53	79,30	78,53	74,08	77,24	78,82	80,21	86,01	89,59	97,98	96,02	91,11
Rajská jablka	36,06	36,17	36,41	43,34	43,46	39,43	35,37	34,59	34,85	38,65	40,77	38,96	36,32
Mrkev pravá	15,00	14,82	14,80	15,20	15,33	15,28	16,47	16,68	17,25	17,82	18,35	19,65	21,65

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter,  
- = údaj nebyl k dispozici.  
Pramen: ČSÚ





## Informace ze zahraničních trhů

### Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 19.5. - 21.5.2008

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Cibule	sv.	4,00 - 6,00	5,25	7,50 - 10,00	8,72
Celer D	kg	-	-	15,90 - 24,00	18,71
Česnek D	kg	-	-	55,50 - 83,00	65,54
Červená řepa D	kg	-	-	6,90 - 22,00	18,69
Kapusta hlávková	kg	-	-	17,00 - 25,00	19,50
Kedlubny	ks	5,00 - 12,00	6,90	8,00 - 12,00	10,16
Květák	ks	-	-	28,00 - 35,00	30,13
Mrkev D	kg	-	-	16,50 - 25,00	20,17
Okurky salátové rychlené	kg	11,76 - 23,00	19,16	23,00 - 29,00	26,11
Paprika rychlená	kg	80,00 - 95,00	83,75	85,00 - 105,00	95,00
Petržel D	kg	-	-	24,00 - 51,50	36,57
Pór D	kg	-	-	18,90 - 37,50	29,88
Rajčata rychlená	kg	28,00 - 55,00	37,78	43,00 - 54,00	48,25
Ředkvičky	sv.	4,00 - 5,00	4,67	5,50 - 9,50	8,07
Salát hlávkový	ks	3,00 - 6,00	4,60	5,90 - 11,00	7,49
Zelí bílé D	kg	-	-	15,50 - 28,00	24,00
červené D	kg	-	-	15,90 - 24,00	18,62
kysané	kg	-	-	12,50 - 18,00	16,40

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.  
Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou

### Ceny kořenové zeleniny stoupají

Ve 21. kalendářním týdnu nedostatek kořenové zeleniny opět výrazně zvýšil její odbytové ceny. Průměrná odbytová cena mrkve z dovozu stoupla o 18,9 % na 20,17 Sk/kg. Cena petržele se zvýšila o 6,0 % na 36,57 Sk/kg. Odbytová cena importované červené řepy vyskočila o 37,6 % na 18,69 Sk/kg, cena celeru se zvýšila o 8,8 % (tj. o 18,71 Sk/kg). Odbytová cena bílé ředkve z dovozu se stabilizovala na 23,95 Sk/kg.

Odbytové ceny košťálové zeleniny se většinou snižovaly, pouze průměrná cena červeného zelí stoupla až o 17,1 % na 18,62 Sk/kg a cena bílého zelí z dovozu se stabilizovala na 24,- Sk/kg. Průměrná cena domácího kedlubnu oslabila o 5,9 % na 10,16 Sk/ks. O 4,3 % na 29,08 Sk/ks oslabila cena importované hlávkové kapusty. Průměrná cena brokolice klesla o 2,0 % na 24,15 Sk/ks.

Ceny plodové zeleniny, kromě cen papriky a okurek z dovozu, oslabily. Průměrná odbytová cena domácích rajčat se snížila o 7,2 % na 48,25

Sk/kg. Cena salátových okurek z domácí produkce klesla o 8,7 % na 26,11 Sk/kg a cena okurek z dovozu naopak stoupla o 3,3 % na 23,41 Sk/kg. Odbytová cena zelené papriky posílila o 10,9 % na 68,75 Sk/kg a cena papriky PCR se snížila o 0,9 % na 70,79 Sk/kg. Cena červené papriky mírně oslabila na 78,99 Sk/kg. Odbytová cena cuket se snížila o 3,1 % na 46,34 Sk/kg a cena baklažánu oslabila o 10,1 % na 47,71 Sk/kg.

Ceny listové zeleniny: odbytová cena domácího hlávkového salátu padla o 25,4 % na 7,49 Sk/ks. Průměrná odbytová cena importovaného pekingského zelí klesla o 10,4 % na 20,91 Sk/kg.

Z cibulové zeleniny oslabila cena domácí lahůdkové cibulky o 5,9 % na 8,72 Sk/kg. Průměrná odbytová cena importované cibule stoupla o 18,9 % na 13,02 Sk/kg a cena česneku se snížila o 3,5 % na 65,54 Sk/kg. Průměrná odbytová cena dovozového póru se zvýšila o 2,1 % (tj. o 29,88 Sk/kg).

Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou



## Přehled cen zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 19.5. - 25.5. (21. týden) 2008

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkotržnice			Tržnice			Prodejny		
	min.	max.	průměr	min.	max.	průměr	min.	max.	průměr
Rajčata	8,00	19,00	11,88	8,00	25,00	15,73	7,99	24,99	12,23
Papriky celkem	14,00	29,00	22,43	15,00	40,00	28,36	14,99	45,00	27,30
Okurky salátové	3,00	11,00	6,65	7,00	18,00	11,38	3,48	9,99	6,28
Cibule	3,00	8,00	3,91	4,00	12,00	6,54	2,99	7,99	5,27
Česnek	5,00	15,00	9,13	8,00	30,00	16,07	5,99	15,96	10,82
Kapusta hlávková	2,50	9,00	5,31	6,00	15,00	9,09	4,99	9,00	6,92
Květák	5,00	13,00	8,98	8,00	20,00	15,14	8,00	20,99	13,13
Mrkev	3,80	8,00	6,16	5,00	15,00	8,90	5,99	8,99	7,21
Salát celkem	2,00	8,00	5,06	5,00	16,00	9,09	3,99	9,99	6,38
Ředkvičky	9,00	11,50	10,50	8,00	25,00	15,63	-	-	-
Zelí bílé	2,50	5,00	4,03	4,00	15,00	7,96	3,99	8,00	5,51
Žampiony	18,00	23,00	20,04	18,00	26,00	23,02	19,90	32,00	28,22

Poznámka: - = údaje nejsou k dispozici.

Pramen : TISUP - Voče i povrče

## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 14.5.2008

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Hannover	Frankfurt
Brokolice	Itálie	100 kg	130 - 150	130 - 150	120 - 150	120 - 150	150 - 180
Cibule 35-50/40-60 mm	Německo	25 kg	8,5 - 9,5	8 - 9,5	8,5 - 10	8 - 9,5	-
Celer	Německo	100 kg	50 - 65	50 - 60	50 - 65	55 - 65	50 - 75
Cuketa 14 - 21 cm	Itálie	100 kg	100 - 130	90 - 120	110 - 140	110 - 140	120 - 130
Červená řepa	Německo	100 kg	40 - 50	55 - 65	40 - 55	45 - 60	50 - 70
Květák	Německo	6 ks	7,5 - 8,5	7,5 - 8	7 - 8,5	6,5 - 8,5	7 - 8
Mrkev	Německo	100 kg	50 - 60	40 - 70	37 - 56	42 - 55	45 - 60
Paprika zelená	Holandsko	100 kg	280 - 320	300 - 325	280 - 330	280 - 320	300 - 320
červená	Holandsko	100 kg	340 - 390	350 - 400	350 - 400	350 - 380	300 - 390
žlutá	Holandsko	100 kg	310 - 350	300 - 340	280 - 320	320 - 350	280 - 340
Rajčata Cherry (250 g)	Holandsko	100 ks	-	80 - 90	75 - 90	70 - 80	78 - 89
Ředkvičky	Německo	100 sv.	30 - 45	30 - 35	30 - 42	35 - 44	27 - 40
Salát ledový	Španělsko	8-10 ks	8 - 10	10 - 11,5	9 - 11	10,5 - 11,5	10 - 11
Zelí bílé	Německo	100 kg	58 - 70	40 - 50	60 - 70	60 - 76	60 - 80
čínské	Německo	100 kg	80 - 100	100 - 120	-	110 - 110	80 - 100

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek, - = údaj není k dispozici.

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse



## Ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii podle způsobu pěstování

EUR/kg

Druh	20. týden	19. týden	20./19. t. 2008 (%)	20.t.2008/20.t. 2008 (%)
Zelenina pěstovaná na poli				
Celer	0,37	0,37	0,0	- 7,6
Cibule	0,29	0,31	- 5,5	- 47,8
Cukety	0,49	0,50	- 1,2	+ 10,8
Česnek	1,38	1,65	- 16,7	34,1
Květák	0,30	0,58	- 48,3	- 48,3
Mrkev	0,36	0,36	0,0	+ 25,1
Ředkvičky	0,57	0,54	+ 6,2	- 0,9
Salát hlávkový	0,26	0,31	- 13,7	- 15,1
Zelenina pěstovaná ve skleníku				
Cukety	0,32	0,34	- 0,6	- 30,4
Okurky salátové	0,20	0,23	- 11,1	- 41,2
Papriky	0,65	0,80	- 18,8	+ 48,6
Rajčata	0,46	0,56	- 18,3	+ 17,0

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentace

## Velkoobchodní ceny zeleniny ve vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 20.5. - 21.5.2008

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Rzeszów		Sandomierz	
		21.5.2008		20.5.2008		21.5.2008		21.5.2008		21.5.2008	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
<b>Domácí produkce:</b>											
Celer	kg	1,30	2,00	1,60	2,00	1,40	1,60	2,50	2,50	1,00	1,70
Cibule	kg	1,45	2,00	1,00	1,33	0,90	1,10	1,30	1,50	0,90	1,30
Květák	ks	2,75	3,50	2,00	5,00	2,50	4,00	-	-	-	-
Mrkev	kg	1,75	2,20	1,20	2,50	1,60	1,80	2,50	2,50	1,00	1,90
Okurky salátové	kg	1,85	2,20	-	-	1,60	2,00	2,30	2,30	1,80	3,00
Petržel	kg	3,50	5,30	5,00	5,00	4,00	5,00	5,50	5,50	3,20	5,00
Pór	kg	3,00	5,00	2,40	4,50	2,20	2,60	3,00	3,00	-	-
Rajčata	kg	3,85	5,00	4,00	5,66	4,00	5,00	4,40	5,00	4,00	5,00
Ředkvičky	sv.	1,00	1,35	0,70	1,16	0,60	1,00	1,00	1,20	0,80	1,20
Salát	ks	0,93	1,38	0,75	1,00	1,00	1,17	1,00	1,00	-	-
Zelí bílé	kg	2,00	2,60	2,20	2,40	2,00	2,08	2,40	2,40	1,90	2,30
Žampiony	kg	4,00	5,00	4,00	4,00	3,70	4,50	5,00	5,50	4,00	5,00
<b>Dovoz:</b>											
Paprika červená	kg	10,00	12,00	8,00	12,00	11,00	12,00	15,00	18,00	10,00	12,00

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych



## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 15.5. 2008

USD/kg

Druh zeleniny	Země původu	Cena		
		min.	max.	průměr
Celer	Francie	1,24	1,39	1,31
Cibule	Holandsko	0,40	0,46	0,43
Česnek bílý	Argentina	4,02	4,64	4,33
Květák (ks)	Francie	1,08	1,24	1,16
Mrkev	Francie	0,62	0,77	0,70
Papriky zelené	Španělsko	3,40	3,87	3,56
Rajčata	Španělsko	1,31	1,47	1,39
Ředkvičky (sv.)	Francie	1,00	1,16	1,08
Žampiony	Polsko	3,09	3,40	3,25

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

## Ceny vybraných druhů zeleniny ve Španělsku

EUR/kg

Druh zeleniny	Producenti			Velkoobchod			Prodejny		
	19. týden	20. týden	± %	19. týden	20. týden	± %	19. týden	20. týden	± %
Cibule	0,21	0,19	- 9,52	0,33	0,33	0,00	1,13	1,13	0,00
Fazolky zelené	1,65	1,63	- 1,21	2,01	1,96	- 2,49	4,09	3,73	- 8,80
Hlávkový salát	0,27	0,24	- 11,11	0,41	0,40	- 2,44	0,89	0,89	0,00
Mrkev	0,26	0,26	0,00	0,41	0,40	- 2,44	0,97	0,97	0,00
Paprika zelená	0,82	0,85	+ 3,66	1,17	1,02	- 12,82	2,64	2,58	- 2,27
Rajčata	0,42	0,50	+ 19,05	0,88	0,97	+ 10,23	2,04	2,07	+ 1,47

Pramen : MAPA, Observatorio de precios: origen-destino en alimentación

## Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 27.5.2008

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Cibule	Velká Británie	kg	0,43
Česnek	Čína	kg	2,77
Květák	Velká Británie	ks	0,87
Mrkev	Velká Británie	kg	0,92
Okurky salátové	Holandsko	ks	0,49
Paprika zelená	Španělsko	kg	1,78
Pór	Francie	kg	1,94
Rajčata	Holandsko	kg	1,40
Ředkvičky	Holandsko	sv.	0,40
Salát ledový	Velká Británie	ks	0,78

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



## Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 22. týden (k 28.5.2008)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Cibule žlutá	kg	70	100	120	90
Česnek	kg	630	-	730	-
Kedlubny	ks	70	50	-	45
Květák	ks	350	250	260	200
Mrkev	sv.	150	120	90	90
Okurky hadovky	kg	160	150	140	100
Papriky žluté	kg	500	-	370	500
Petržel	kg	300	-	470	-
Pór	ks	100	-	-	-
Rajčata	kg	350	230	320	230
Ředkvičky	sv.	50	30	-	45
Salát hlávkový	ks	85	80	75	45
Zelí bílé	kg	200	120	-	190
Žampiony	kg	520	-	480	400

Poznámka: - = údaj není k dispozici  
Pramen : AKII

### Ethylen zabraňuje klíčení hlíz

Ve Velké Británii stoupá poptávka po zelenině, která se během skladování neošetřuje chemikáliemi, ale přesto netvoří klíčky, které jí ubírají na kvalitě. V jedné z největších firem v zemi zabývající se pěstováním a balením brambor, Greenvale AP, bylo zjištěno, že brambory, které byly skladovány vedle banánů, neklíčily. Protože je známo, že zrající banány produkují ethylen, byl tento plyn v malém množství zaveden do chladných skladovacích hal, aby potlačil proces klíčení.

Přírodní ethylen, který velmi snadno prostupuje skladovacími prostory, ať už jsou zde uloženy plody volně, v sáčcích nebo velkých boxech, zastavuje prodloužení buněk v hlízách a zabraňuje tak klíčení. Zatím bylo vyvinuto zařízení, které pomocí katalyzátoru přeměňuje přírodní ethanol na ethylen (a vodu). Po poslední sklizni bylo ve Velké Británii přibližně 130 000 tun brambor ošetřeno přírodním ethylenem.

Pramen: [www.bezpecnostpotravin.cz](http://www.bezpecnostpotravin.cz), 21.5.2008

### Nebýt netopýrů, za kávu si připlatíme. A výrazně

Netopýři jsou podle dvou vědeckých studií takřka nenahraditelní při ochraně kávovníkovým plantážím před hmyzem.

Uloví ho totiž mnohem víc než ptáci, takže ochrana kávovníků by bez „létajících myší“ byla mnohem nákladnější a lidé by si museli za svůj oblíbený nápoj citelně připlatit.

Podle informací zveřejněných v renomovaném časopisu Science, na které upozornil deník Ekolist, nechrání netopýři jenom kávovníkové plantáže, ale také rostlinstvo deštného pralesa a další území.

Vymizení netopýrů by mělo neblahý dopad i na zemědělské plochy.

„Netopýři mají vliv na ekologické systémy ve všech směrech, a já jen chci, aby se jim dostalo uznání, jaké si zaslouží,“ řekla Kimberly Williamsová-Guillenová, tropická ekoložka z Michiganské univerzity, která se svým týmem zkoumala netopýry na kávovníkové plantáži v mexickém Chiapasu.



## V testu se sítí ptáci prohráli

Dřívější vědecké studie se zaměřovaly na vliv ptactva na regulaci hmyzu, ale opomíjely noční lovy netopýrů. Poslední expertizy zkoumaly obě skupiny.

Badatelé instalovali na kávovníkových polích sítě, které bránily tomu, aby se ptáci, respektive netopýři nemohli k hmyzu dostat. Výsledky ukázaly, že netopýři zlikvidují mnohem více hmyzu než ptáci.

Ve vlhké letní sezóně bylo na kávovnících pod sítěmi, pod něž se netopýři nedostali, o 84 procent hmyzu více než na nekrytých stromech. U ptáků byl tento rozdíl výrazně nižší. Podobný experiment provedla i Margareta Kalkaová ze Smithsonova institutu v panamské Balboe, která se zaměřila na tropický prales.

„Netopýři i ptáci mají obrovský význam pro rostliny. Při našem speciálním výzkumu jsme zjistili, že netopýři mají větší dopad než ptáci,“ potvrdila Kalkaová. Rostliny, k nimž nemohly ve dne kvůli sítím ptáci, ale jen hmyz, byly poškozeny

dvakrát více. Rostliny zakryté sítěmi v noci, kdy na lov vyrážejí netopýři, na tom byly třikrát hůř.

## Netopýři v ohrožení

Netopýr přitom patří mezi celosvětově ohrožené druhy. „Stavy netopýrů klesají všude na světě, ale monitorovací programy a plány na záchranu netopýrů daleko pokulhávají za stejnými záchrannými programy pro ptáky,“ připomněly oba vědecké týmy.

V Česku žije více než dvacet druhů netopýrů, vyhubení hrozí například netopýru černému. Mnozí netopýři doplácí na to, že si našli „ubytování“ v domech, které jejich majitelé zateplují a tím i netopýry prakticky zahubí. Tito živočichové totiž dlouhodobě využívají stejné úkryty, které jim poskytují nejvýhodnější podmínky pro vývoj mláďat.

Netopýři chytají hmyz nejen v letu, ale také při odpočinku. Dokonce i když jsou zavěšeni hlavou dolů. Za jedinou noc netopýr uloví tolik hmyzu, odpovídající polovině jeho váhy.

*Pramen: www.aktualne.cz, 26.5.2008*

## Rakousko vede v rámci Evropy v ekologické produkci

Cílem rakouské vlády je zvýšit podíl ekologické produkce do roku 2010 na 20 %. Zatím zemědělská plocha využívaná pro ekologickou produkci činí 16 %, a využívá ji 14 % farmářů.

Rakouská vláda v dubnu 2008 vyhlásila, že hodlá do roku 2010 dosáhnout stavu, kdy 20 % zemědělské produkce bude „organické“, a sice proto, aby se vyhovělo stoupajícímu zájmu spotřebitelů o biopotraviny. V rámci EU zatím Rakousko drží vedoucí pozici v ekologickém zemědělství, protože je k tomuto účelu využito 16 % zemědělské plochy. V roce 2007 došlo ke zvýšení ekologicky využívané plochy jen o 2,7 %,

a sice na 371 tis. ha, přičemž poptávka stoupla o 18 %. Ke zvýšení poptávky došlo v důsledku příležitostných cen rakouských obchodních řetězců, které prodávaly produkty pod vlastními značkami. V roce 2007 bylo pro ekoprodukci schváleno 20 000 rakouských farmářů (14 %).

Rakousko je čistým exportérem biopotravin, vyváží především obilné a mléčné výrobky. Není však pokryta poptávka u ovoce, zeleniny a masa. Podle vládní kampaně produkuje ekologické zemědělství o 60 % méně oxidu uhličitého než konvenční zemědělství, a to díky nevyužívání chemických prostředků.

*Pramen: www.apic-ak.cz, 26.5.2008*

## Ministři Francie, Česka a Švédska sladřovali priority v sektoru zemědělství

Priority osmnáctiměsíčního koordinovaného předsednictví v radě EU diskutovali na neformálním jednání rady ministrů zemědělství ve slovinském Brdu šéfové delegací Francie, České republiky a Švédska. Mezi takové priority patří samozřejmě Health Check, dále například tzv. Green paper řešící politiku kvality, redefinice tzv. méně příznivých oblastí, lesnický balíček nebo pomoc nejchudším oblastem.

Ministři Barnier, Gandalovič a Erlandsson si navzájem představili oblasti, do nichž chtějí v rámci předsednictví napřít největší úsilí. „České předsednictví se soustředí například na zkvalitnění života na venkově, rozvoj venkovských oblastí

a podporu jejich ekonomické soběstačnosti. Problematice tak zvaných méně příznivých oblastí, neboli LFA, chce české předsednictví přispět sjednocením ukazatelů využívaných pro vymezení těchto oblastí a stanovením způsobu měření intenzity přírodního znevýhodnění v jednotlivých členských státech,“ vysvětlil ministr zemědělství Petr Gandalovič.

„Shoda panuje v tom bodě, že je třeba problematiku Health Checku uzavřít do konce roku 2008. Proto budeme francouzské předsednictví v tomto úsilí podporovat a zároveň celý jeho průběh a naplňování jeho programu bedlivě sledovat, protože oblasti, které se uzavřít



nepovede, přejdou pochopitelně na nás," vysvětlil 1. náměstek ministra zemědělství Ivo Hlaváč. „Jestliže se Francouzům podaří dosáhnout politického konsenzu v otázce Health Checku, na českém předsednictví bude náročný úkol jeho implementace. České předsednictví bude muset nově nastavit systém a vyřešit kontinuitu již otevřených témat - tzv. dossiers, u kterých bude zavedeno spolurozhodování Rady a Evropského parlamentu," dodal Hlaváč.

Stanovisko Evropského parlamentu k Health Checku má být známo v září.

Společný program Trio Pres bude podle zvyklosti oficiálně představen na posledním červnovém jednání Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy GAERC, (General Affairs and External Relations Council) předcházejícím francouzskému předsednictví.

Pramen: [www.mze.cz](http://www.mze.cz), 27.5.2008

## Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 28.5.2008

100 SKK - 82,286 Kč  
1 EUR - 25,230 Kč

1 PLN - 7,430 Kč  
1 HRK - 3,479 Kč

1 USD - 16,117 Kč  
100 HUF - 10,349 Kč

### Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond  
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

[www.szif.cz](http://www.szif.cz)

### Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna  
vedoucí samostatného oddělení  
agrární informatiky

tel.: 222 871 577  
fax: 222 871 536  
e-mail: [materna@szif.cz](mailto:materna@szif.cz)

### Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428  
fax: 222 871 536  
e-mail: [anna.mandelickova@szif.cz](mailto:anna.mandelickova@szif.cz)

*Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.*